

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 49/2020/HS-ST

Ngày 22/9/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG, TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Thanh Giang.

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1. Ông Quàng Văn Hòa.

2. Ông Tòng Văn Quân.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Lò Thị Hòa, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông tham gia phiên tòa:** Ông Vàng A Vừ, Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 9 năm 2020, tại hội trường xét xử Tòa án huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên, tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 51/2020/HSST ngày 03 tháng 9 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 49/2020/QĐXXST-HS ngày 11 tháng 9 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Giàng Thị Th** (tên gọi khác: Không), sinh năm 1982 tại huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái; nơi cư trú: Bản Huổi Hoa A2, xã Keo L, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Làm nương; trình độ văn hóa: Không học; dân tộc: Mông; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Giàng Chà T, sinh năm 1958 và bà Mùa Thị M, sinh năm 1959; có chồng Sùng Chừ H, sinh năm 1978 và có 06 con, con lớn nhất sinh năm 2001, con nhỏ nhất sinh năm 2016; tiền án, tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ từ ngày 12/6/2020, tạm giam từ ngày 15/6/2020 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

**- Người phiên dịch:** Anh **Tráng A Sang**, sinh năm 1996.

Nơi cư trú: Tổ 04, thị trấn Điện Biên Đông, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên. Có mặt.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ ngày 06 tháng 6 năm 2020, Giàng Thị Th đang ở nhà tại bản Huổi Hoa A2, xã Keo Lô, huyện Điện Biên Đông thì có một người đàn ông dân tộc Mông đến nhà và tự giới thiệu tên là N, trú tại bản Phá Kh, xã Phình G, huyện Điện Biên Đ. Qua nói chuyện Giàng Thị Th đã mua nợ của N 02 cục Heroine có khối lượng 23,25 gam với giá 7.000.000đ. Đến khoảng 07 giờ ngày 12/6/2020 Giàng Thị Th cho 02 cục Heroine vào túi áo khoác đang mặc trên người và lấy 01 cân tiểu ly đi bản Trung Sua, xã Keo L, huyện Điện Biên Đ tìm người mua để bán Heroine, khi đi cách nhà của Th khoảng 01 km Giàng Thị Th gặp 02 người đàn ông dân tộc Mông không biết tên, địa chỉ giống người nghiện chất ma túy, Giàng Thị Th dừng lại hỏi có mua ma túy không, hai người đàn ông trả lời nếu có thì mua một ít sử dụng, trong lúc đang trao đổi mua bán ma túy thì tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông đi đến, thấy tổ công tác hai người đàn ông đã bỏ chạy thoát, còn Giàng Thị Th đã bị tổ công tác Công an bắt quả tang cùng toàn bộ vật chứng.

Tại biên bản mở niêm phong xác định khối lượng hồi 12 giờ 00 phút ngày 12/6/2020 xác định 02 cục chất bột màu trắng đục dạng nén nghi Heroine có tổng khối lượng là: 23,25 gam. Trích 0,12 gam gửi giám định. Không hoàn lại mẫu vật sau khi giám định.

Tại bản kết luận giám định số: 551/GĐ-PC09 ngày 21/6/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: Mẫu chất bột màu trắng đục dạng nén thu giữ của Giàng Thị Th gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine nằm trong danh mục các chất ma túy, STT: 9, mục IA, danh mục I, Nghị định 73/2018/NĐ-CP, ngày 15/5/2018.

Quá trình giải quyết vụ án, cơ quan điều tra đã ra Quyết định xử lý đồ vật số 24/QĐ ngày 18/8/2020 trả lại 01 chiếc điện thoại loại bàn phím màu xám - đen, nhãn hiệu GIONEE L800, IMEI: 863718035335473, cũ đã qua sử dụng cho bị cáo Giàng Thị Th.

Bản cáo trạng số: 51/CT-VKS-ĐBĐ ngày 01 tháng 9 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Giàng Thị Th về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Điểm i Khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội: Vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Giàng Thị Th cả về tội danh và điều luật áp dụng. Đồng thời, đề nghị Hội đồng xét xử, áp dụng Điểm i Khoản 2 Điều 251, Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Giàng Thị Th từ 11 năm 06 tháng đến 12 năm tù về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”. Về vật chứng vụ án; áp dụng Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu, tiêu hủy 23,13 gam Heroine sau khi giám định theo quy định của pháp luật; áp dụng Điểm c Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy 01 cân tiểu ly vỏ bằng gỗ, cũ không có giá trị sử dụng; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, không tranh luận gì thêm với đại diện Viện kiểm sát. Lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo sớm về với gia đình.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Xét về hành vi của bị cáo Giàng Thị Th thấy rằng: Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Cáo trạng truy tố. Cụ thể: Khoảng 19 giờ ngày 06 tháng 6 năm 2020, Giàng Thị Th đang ở nhà thì có một người đàn ông dân tộc Mông đến nhà và tự giới thiệu tên là N. Qua nói chuyện Giàng Thị Th đã mua nợ của N 02 cục Heroine có khối lượng 23,25 gam với giá 7.000.000đ. Khoảng 07 giờ ngày 12/6/2020 Giàng Thị Th cho 02 cục Heroine vào túi áo khoác đang mặc trên người và lấy 01 cân tiểu ly đi bán Trung Sua, xã Keo L, huyện Điện Biên Đ tìm người mua để bán Heroine, khi đi cách nhà của Th khoảng 01 km Giàng Thị Th gặp 02 người đàn ông dân tộc Mông không biết tên, địa chỉ, Giàng Thị Th dừng lại hỏi có mua ma túy không, hai người đàn ông trả lời nếu có thì mua một ít sử dụng, trong lúc đang trao đổi mua bán ma túy thì tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông đi đến, thấy tổ công tác hai người đàn ông đã bỏ chạy thoát, còn Giàng Thị Th đã bị tổ công tác Công an bắt quả tang cùng toàn bộ vật chứng.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay hoàn toàn phù hợp với tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý ma túy của Nhà nước, làm mất ổn định trật tự trị an, an toàn xã hội. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Giàng Thị Th đã phạm vào tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Điểm i Khoản 2 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại Khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: “2. *Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 07 năm đến 15 năm:*

i) *Heroine, Cocaine, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR-11 có khối lượng từ 05 gam đến dưới 30 gam*”.

Như vậy, Cáo trạng viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông truy tố bị cáo về tội danh và điều luật là có căn cứ cần chấp nhận.

[2] Về tính chất, mức độ phạm tội; các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Tuy chỉ mang tính chất giản đơn nhưng rất nguy hiểm cho xã hội và thuộc trường hợp rất nghiêm trọng, bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp và là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Bị cáo sinh ra trong một gia đình thuần nông, được bố mẹ nuôi dưỡng trưởng thành bị cáo không được đi học lớn lên ở nhà lao động sản xuất cùng gia đình. Năm 2000 xây dựng gia đình với Sùng Chừ H và có 06 người con. Bị cáo là một người vợ, người mẹ có tuổi đời không còn trẻ, sinh năm 1982 lẽ ra, bị cáo phải biết tu chí làm ăn lương thiện để làm chỗ dựa cho các con mới phải, với hoàn cảnh hiện tại chồng bị cáo là Sùng Chừ H hiện đang phải chấp hành án phạt tù tại trại giam Quyết Tiến. Song, bị cáo lại không làm được như vậy, mà lười lao động, muốn kiếm tiền bằng cách phi pháp. Từ đó, dần thân vào con đường phạm tội để đến ngày 12/6/2020 bị bắt quả tang về hành vi mua bán trái phép chất ma túy và phải chịu sự trừng phạt của pháp luật là điều tất yếu. Tuy nhiên, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đều thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình. Do đó, cần cho bị cáo hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo Điều 52 của Bộ luật hình sự.

Để thể hiện tính nghiêm minh của pháp luật, Hội đồng xét xử, xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để cải tạo, giáo dục để bị cáo trở thành công dân sống có ích cho gia đình và xã hội.

[3] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: *“Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản”*, do đó, bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy nghề nghiệp bị cáo làm nương, hoàn cảnh gia đình bị cáo rất khó khăn, đông con, chồng đang đi chấp hành án phạt tù, do vậy, khó có điều kiện để thi hành án. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5] Về vật chứng vụ án: Gồm 23,25 gam Heroine, giám định hết 0,12 gam, còn lại 23,13 gam là chất thuộc Nhà nước cấm lưu hành, cần tịch thu và tiêu hủy toàn bộ theo quy định của pháp luật. Tịch thu tiêu hủy 01 cân tiêu ly vỏ bằng gỗ, cũ không còn giá trị sử dụng.

[6] Các vấn đề khác:

+ Đối với người đàn ông dân tộc Mông khoảng 30 tuổi tên N ở bản Phá Khầu, xã Phình Giàng, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên bị cáo khai là người đã bán ma túy cho bị cáo. Quá trình điều tra cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Điện Biên Đông chưa điều tra làm rõ được, nên chưa đề cập xử lý. HĐXX không đặt vấn đề xem xét.

+ Đối với 02 người đàn ông dân tộc Mông, một người khoảng 30 tuổi, một người khoảng 35 tuổi, bị cáo khai là hai người đã hỏi mua ma túy của bị cáo. Do bị cáo không biết họ tên, địa chỉ cụ thể ở đâu nên cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông không có thông tin để điều tra làm rõ, nên không đề cập xử lý trong vụ án này. HĐXX không xem xét.

Hội đồng xét xử chấp nhận việc cơ quan điều tra đã ra Quyết định xử lý đồ vật, tài liệu số 24/QĐ ngày 18/8/2020 trả lại 01 chiếc điện thoại loại bàn phím màu xám - đen, nhãn hiệu GIONEE L800, IMEI: 863718035335473, cũ đã qua sử dụng cho bị cáo Giàng Thị Th vì không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo.

[7] Về án phí: Bị cáo là đồng bào dân tộc thiểu số, đang cư trú tại xã Keo L, huyện Điện Biên Đông là nơi có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Vì vậy, HĐXX áp dụng Điểm d Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, Hội đồng xét xử miễn toàn bộ tiền án phí Hình sự sơ thẩm đối với bị cáo.

*Vì các lý do trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ Điểm i Khoản 2 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự;

Căn cứ Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điểm a, c Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Căn cứ vào Điều 331, 333 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Căn cứ Điểm d Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14.

**1. Tuyên bố:** Bị cáo **Giàng Thị Th** (tên gọi khác: Không) phạm tội: “*Mua bán trái phép chất ma túy*”:

Xử phạt bị cáo **Giàng Thị Th** 12 (mười hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị bắt (ngày 12/6/2020).

### **2. Về vật chứng vụ án:**

+ Tịch thu tiêu hủy 23,13 gam Heroine (sau khi giám định).

+ Tịch thu tiêu hủy 01 cân tiểu ly vỏ bằng gỗ, cũ đã qua sử dụng.

Vật chứng đã được niêm phong và bàn giao sang Chi cục Thi hành án dân sự huyện Điện Biên Đông theo biên bản giao nhận vật chứng vào hồi 14 giờ 00 phút ngày 01/9/2020 giữa cơ quan Công an huyện Điện Biên Đông và Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Điện Biên Đông.

**3. Về án phí:** Miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo Giàng Thị Th.

Án xử công khai, kết thúc cùng ngày. Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 22/9/2020)./.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

***Nơi nhận:***

- VKSND huyện Điện Biên Đông;
- VKSND tỉnh Điện Biên;
- Nhà tạm giữ C.A huyện ĐBBĐ;
- Phòng NVHS CA huyện ĐBBĐ;
- CCTHADS huyện Điện Biên Đông;
- Phòng KTNV&THA TA tỉnh Điện Biên;
- Cơ quan THAHS C.A tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Bị cáo;
- Lưu: Hồ sơ.

**Nguyễn Thanh Giang**